

**BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ
“NICOLAE MILESCU SPĂȚARUL” VASLUI**

**DOCUMENTE DE REFERINȚĂ ÎN
LIMBA FRANCEZĂ**

BIBLIOGRAFIE SELECTIVĂ

2008

Lucrare realizată de:

Vasilica Grigoraș, Anca-Elena Șelaru, Luminița Șerban

Lectura:

Maria Țuțuianu, Anca-Mirela Bălan

Colecția:

Din colecțiile Bibliotecii Județene “Nicolae Milescu Spătarul”; 6

Editat și tipărit la Biblioteca Județeană
“Nicolae Milescu Spătarul” Vaslui

20 MARTIE - ZIUA INTERNAȚIONALĂ A FRANCOFONIEI

Francofonia este o vastă colectivitate a popoarelor ce vorbesc limba franceză, formată din peste 500 milioane de locuitori (de toate rasele și religiile), situate în 55 de state și teritorii, din 5 continente. Pentru aceștia, **limba franceză** – ca limbă maternă, oficială, secundară sau chiar minoritară constituie un vast teritoriu de dialog și cooperare, cunoaștere și progres, libertate și democrație, solidaritate și schimburi economice și culturale.

Acest spațiu denumit **Francofonie** a fost instituționalizat în 1986, la I-a Conferință a șefilor de stat și de guvern ai țărilor având în comun utilizarea limbii franceze.

De atunci România celebrează oficial la 20 martie **Ziua Mondială a Francofoniei**, precum și săptămâna care include această dată, **Săptămâna Mondială a Francofoniei**.

A fi astăzi francofon în România înseamnă a cunoaște bine și a practica frecvent limba franceză, a putea circula liber, a studia și a lucra în țările francofone, a pune permanent în valoare avantajele inerente limbii franceze și a sprijini viitorul ei în România. În acest spirit România și-a propus să contribuie la promovarea Francofoniei în România și a României în țările francofone, considerând limba franceză purtătoarea unui important sistem de valori.

Știați că?

Limba franceză este vorbită de peste 169 milioane de francofoni (reprezentând 3,2% din populația Terrei), din peste 50 de țări, situându-se pe locul al 9-lea în lume, ca număr de vorbitori.

- Cei 169 milioane de francofoni trăiesc în: Europa (44%), Africa (46,3%), America (7,6%), Asia (1,8%) și Oceania (0,3%).

- În Europa, cei mai mulți francofoni se află în Franța (100% din populație), Belgia (45% din populație), Elveția (20% din populație).

- În cadrul Uniunii Europene și al Elveției, limba franceză se situează pe locul al 2-lea (cu 71 milioane de vorbitori), după limba germană (90 milioane de vorbitori), dar înaintea de limba engleză (61 milioane de vorbitori).

- În America de Nord, cei mai mulți francofoni se află în Canada (cca. 10 milioane vorbitori, reprezentând cca. 30% din populație), în statele Quebec (82% din populație). Minorități francofone mai importante se află în statul Louisiana din SUA (cca. 300.000 de persoane), în Haiti (cca. 2 milioane de persoane) și în câteva Departamente de Peste Mări franceze (Guadelupa, Martinica, Guiana franceză).

- În Africa trăiesc cca. 75 de milioane de francofoni, în special în țări ce au fost colonii sau protectorate franceze (Maroc, Tunisia, Algeria, Mauritania, Mali, Niger, Ciad, Burkina, Benin, Camerun,

Senegal, Republica Centrafricana, Gabon, Congo, Zair, Madagascar, Rwanda, Burundi, etc.).

- Limba franceză este o limbă larg utilizată în diplomatie.

- Limba franceză este o limbă importantă pe plan cultural, științific, artistic, literar; facilitează efectuarea de studii și cercetări științifice în numeroase universități din toată lumea.

- Limba franceză este una din cele două limbi de lucru ale ONU.

- Limba franceză este utilizată în Franța, Belgia și Luxemburg, țări în care își au sediul, practic, toate instituțiile Uniunii Europene.

- Limba franceză este o limbă larg utilizată în turismul internațional.

- Marile orașe francofone ale Planetei, (Paris, Montreal, Geneva, etc.) sunt cunoscute în toată lumea pentru dinamismul și cosmopolitismul lor precum și pentru calitatea remarcabilă a vieții locuitorilor lor.

- Limba franceză este vorbită de marile comunități religioase ale lumii: creștinii, musulmanii și evreii.

- Cunoașterea limbii franceze, ca limbă străină, poate contribui în mod substanțial la protejarea pluralismului lingvistic în lume precum și la evitarea dominației exclusive a unei singure limbi utilizate ca limbă internațională.

- Cunoașterea limbii franceze poate fi foarte utilă celor care studiază alte limbi latine: româna, italiana, spaniola, portugheza, etc.

- Limba franceză este - în funcție de numărul utilizatorilor ei - a șaptea limbă utilizată pe Internet (după engleză, japoneză, chineză, germană, spaniolă și coreeană)

Câteva argumente pentru francofonia și francofilia românilor

- Începând din secolul al XVIII-lea, limba franceză a fost pentru români limba preferată a vechii aristocrații ce o alesese ca mijloc privilegiat de comunicare internațională și, uneori, chiar de comunicare internă. Și astăzi, după trei secole, limba franceză mai are încă, în România, statutul unei limbi privilegiate, fiind uneori supranumită “*langue de coeur*”.

- În secolul al XVIII-lea operele clasicilor francezi circulă în original prin mai toate bibliotecile românești ale timpului, iar prezența franceză în spațiul țărilor române este confirmată de anumiți reprezentanți oficiali ai Franței ce încearcă să echilibreze influența și puterea exercitate de turci.

- După 1789, ideile Revoluției franceze se răspândesc în țările române. Un mare număr de ofițeri și nobili francezi caută și găsesc în țările române atât azil politic, cât și un specific “*douceur de vivre*”. Ei aduc astfel aici nu numai idei noi, ci chiar elemente de cultură și obiceiuri occidentale.

- În 1794 (București) și 1796 (Iași) - se deschid primele consulate franceze în capitalele fostelor țări române.

- La începutul secolului al XIX-lea primii studenți români trăiesc și studiază în Franța (în special la Paris).

- În preajma Revoluției de la 1848, poporul român și elitele sale căutau un model de civilizație și un exemplu de cultură occidentală capabile să consolideze “moștenirea” lor latină.

- Elita mișcărilor revoluționare de la 1848 își face studiile, se formează și se maturizează la Paris (datorită influenței exercitate de unii francezi celebri - ca, de exemplu, Lamartine, Michelet și Edgar Quinet. Tot aici se constituie “Cercul revoluționar român” condus de

prestigioși români, intelectuali în devenire: N. Bălcescu, I. Ghica, Al. Rossetti, Al. I. Cuza.

- Pe baricadele Revoluției din Paris flutură alături drapelele tricolore ale Franței și României.

- În 1859 Franța susține din toată inima Unirea Principatelor Române, recunoscând dubla alegere a domnitorului Al. I. Cuza în fruntea Moldovei și a Țării Românești, luând naștere România.

- La 1877, Franța, prin vocea și faptele lui Napoleon al III-lea, influențează obținerea independenței României.

- În 1916, Misiunea militară franceză în România (condusă de Generalul Berthelot) reorganizează complet Armata română. România încheie un “Tratat de alianță” cu Franța, Italia, Rusia și Marea Britanie.

- În 1918, Franța susține “România Mare”.

- Constituția română din 1923 se inspiră substanțial din Constituția franceză, iar Codul civil român din Codul Napoleon.

- În 1939, Reprezentanții Franței și ai României semnează primele “Acorduri franco-române de cooperare culturală și intelectuală”.

- Se constată astfel lesne că mai toate actele importante ale istoriei României - între anii 1848 și 1940 - au fost realizate cu sprijinul sau aprobarea Franței.

- Influența franceză în România, pe parcursul

ultimelor două secole, este foarte vizibilă, nu numai în ceea ce privește studiul și utilizarea limbii franceze, ci și în ceea ce privește adoptarea a numeroase idei, practici, moduri de gândire și acțiune, obiceiuri și tradiții specifice Franței. Această influență franceză a modelat gândirea și sensibilitatea românilor.

- Pentru noi, românii, limba franceză reprezintă un excelent mijloc de facilitare a schimburilor culturale, științifice și tehnice, o prestigioasă limbă literară, o riguroasă limbă filosofică și științifică, o limbă internațională și oficială a diplomației (alături de limba engleză).

Pentru toate aceste argumente, în Săptămâna Mondială a Francofoniei, în România, ca și în lumea francofonă, au loc manifestări de promovare a FRANCOFONIEI și FRANCOFILIEI.

În cadrul manifestărilor culturale dedicate Săptămânei Internaționale a Francofoniei: 17-21 martie 2008, Biblioteca Județeană “Nicolae Milescu Spătarul” desfășoară următoarele activități: Comunicare **“ZIUA FRANCOFONIEI”**: **“D’hier à demain, la francophonie m’appartient”**, ediția 2008 ; Spectacol - **Piesă de teatru în limba franceză**; Vernisaj: **Impresionismul - “La vie en couleurs”**; Prezentare **Bibliografia “Documente de referință în limba franceză**; Comunicare: **Semnificația “Zilei Francofoniei”**.

Biblioteca Județeană Vaslui este posesoarea unui important fond de publicații în limba franceză: câteva mii de titluri de carte, aproximativ 30 de titluri ziare și reviste, DVD-uri cu filme istorice, documentare, artistice; dicționare lingvistice, enciclopedii, CD-uri audio cu muzică clasică , muzică tradițională franceză pe care dorim sa-l facem cunoscut cititorilor vasluieni.

Din cărțile de referință în limba franceză care pot fi consultate, prezentăm câteva titluri:

I. ENCYCLOPAEDIA UNIVERSALIS

Cuprinde 30 volume: 23 volume *Corpus*; 4 volumes *Thesaurus Index*; 3 volume *Le Symposium – Enjeux*; un volum *Chiffres du monde*

Prima ediție a Enciclopediei Universalis a fost editată sub conducerea lui Claude Gregory; ediția prezentă a fost realizată de Peter F. Baumberger. Ediția originală a cunoscut două remanieri majore: una în anul 1984, altul în 1989. Spre deosebire de un dicționar, care înregistrează, o enciclopedie selecționează.

L’encyclopedie constitue un champ, un champ infini de problematiques.

În cele 23 de volume *Corpus*, cititorul va regăsi elemente și cunoștințe de bază. Scopul principal este de a explica noțiunile tratate și de a pune în valoare, printr-un joc de opoziții și trimiteri care le unesc.

Enciclopedia Universalis prezintă articole urmând niște reguli simple și evidente. Fiecare articol este precedat, în principiu, de un sumar, care grupează, în ordinea apariției lor în sânul textului, titlurile

și subtitlurile. Operă de consultare, Enciclopedia Universalis se vrea în același timp a fi o operă de referință. La sfârșitul fiecărui articol se află o bibliografie organizată, respectând ordinea alfabetică a numelor de autori. Această bibliografie este urmată de mici capitole, *des correlats*.

Enciclopedia a fost constituită ca urmare a unei investigații sistematice, ceea ce înseamnă că fiecare noțiune nu a fost abordată izolat. *Une encyclopedie, ecrivait Diderot, ne peut etre l'ouvrage d'un seul homme; elle ne s'execute que par une societe de gens de lettres et d'artistes. De l'encyclpodisme comme ecole du citoyenette : on ne saurait rever, dans ces temps d'incertitude ou se forgent de nouvelles identites, message plus opportun.*

Jacques Bersani

Le Thesaurum Index conține patru volume repartizate în ordine alfabetică. În conformitate cu etimologia cuvântului index, aceste volume au rolul de a indica cititorului, grație celor cincizeci și două de mii de intrări, aranjate în ordine alfabetică, unde se găsesc în enciclopedie răspunsurile la întrebările pe care acesta și le pune, mai precis precizarea referirilor la care el trebuie să se raporteze pentru a obține informația pe care o caută. Un element novator al acestei ediții îl reprezintă introducerea a cincisprezece ghiduri de lectură, ghiduri ce reprezintă tot atâtea meniuri.

Le Symposium - reprezintă partea mobilă a Enciclopediei, transcede în mod deliberat timpul. Este format din două componente fundamentale: *Enjeux*, și volumul *Chiffres du monde*

Se încearcă prin această parte, să se ia contactul cu lumea înconjurătoare, atât din punct de vedere calitativ și cantitativ, în măsura în care se prefigurează dincolo de momentul actual, viitorul. Nu se renunță la cele două principii care stau la baza Enciclopediei Universalis: rigoarea informației și luciditatea privirii. Cele două volume d'Enjeux reprezintă partea calitativă și prospectivă a călătoriei virtuale. Conținând aproape 80 de eseuri organizate în opt părți mari și un post-scriptum acestea caută să degajeze, să aducă în prim plan întrebările fundamentale care domină acest sfârșit de secol al XX-lea.

Tables d'articles : *L'homme en question, Traditions, transmissions, Creation et culture, La connaissance en devenir, Science et societe, Le lien social, Politique et puouvoir, Equilibres et disequilibres mondiaux.*

2. MEMOIRES DU XX-E SIECLE

ENCYCLOPEDIE BORDAS, SGEP, 1991

Cuprinde 11 volume. Fiecare volum este structurat în trei părți distincte:

Themes et debats – confruntă tendințele și curente semnificative ale deceniului; evocă cadrul, spiritul atmosfera epocii respective

Chronologie – stă mărturie cu minuțiozitate la 10 ani de istorie remisă într-una de actualitate

Diversitatea informației, trăită zi de zi și aparent eclatată, a vrut să fie surprinsă în Memoriile secolului XX: politică, economie, societate, tehnică și științe, cultură și comunicare, sport. Se remarcă și completarea acestei panorame cu nașterea unei agende culturale, *carnet de spectacles, des gloires et des succes.*

Cea de-a treia parte, *Les Pays du monde*, prezintă o imagine completă asupra actualității politice și sociale a deceniului semnat de istorici și specialiști ai istoriei contemporane. Bogăția și claitatea fondului fonografic pus la dispoziția editorului-grație centrului de arhive sonore - contribuie într-un mod dezvoltat la prezentarea autenticității și veridicității evenimentelor puse în scenă. În numele acestei autenticități în alegerea extraselor sonore, montate și prezentate de M. Forgit, mare reporter și director regional al Radio France editorul a avut privilegiul de a asculta calitatea unei epoci.

Memoires du XX-e siecle s-a vrut a fi întotdeauna memoria fidelă, un porte-parole a istoriei unui secol, secolului nostru.

3. LE NOUVEAU PETIT LAROUSSE

Edition 1969, Librairie Larousse, 17 rue montparnasse, boulevard Raspail, Paris.

Cuprinde 70500 articole, 5535 ilustrații în alb și negru, 215 hărți, 56 pagini în culoare dintre care 26 texte cartografice alături de un atlas în culori; la sfârșitul volumului întâlnim o listă a lucrărilor de

referință editate de Librăria Larousse, permițând cititorilor prezentului volum să înțeleagă explicațiile și să își dezvolte cunoștințele.

On ne dit plus aujourd'hui consultons le dictionnaire, mais voyons ce que dit le Larousse.

Încă de la nașterea lui, în 1856, sub denumirea de *Nouveau Dictionnaire de la langue française* de Pierre Larousse, acesta ocupă primul loc între dicționarele epocii, fiind primul care se sprijină pe un exemplu pentru fiecare accepțiune a termenilor definiți. *Un dictionnaire sans exemples est un squellette*. Primul dicționar care conține principalele locuțiuni latinești traduse în limba franceză și care au devenit celebrele *pages roses*.

În anul 1879 lucrarea etse pusă în armonie cu ediția Dicționarului Academiei 1878 și a apărut sub denumirea de *Dictionnaire complet de la langue française*; această operă conține o inovație importantă este plin de imagini, ilustrații. În 1889 ia numele de *Dictionnaire complet illustre*, sub conducerea lui Claude Auge cuprindea atunci 1500 pagini, 2000 figuri, numeroase tablouri enciclopedice, hărți geografice, 750 de portrete.

În 1906 dicționarele Larousse va cunoaște o nouă înflorire sub numele *Le petit Larousse illustre*; în 1924 o nouă ediție *Nouveau Petit Larousse illustre*, Paul Auge 1935.

În 1959 *Le petit Larousse* și-a schimbat înfățișarea; sunt adăugate 3000 de cuvinte, ilustrația fiind ameliorată și reînnoită. Ediția din anul 1968 marchează o nouă etapă.

Dictinnaire de l'usage, adresându-se tuturor, fără discriminare de vârstă sau de mediu, *Le nouveau Dictionnaire Larousse*, trebuie să reflecte cu obiectivitate evoluția limbii contemporane; indică nivelurile limbii și însoțește fiecare cuvânt familiar, popular sau argotic cu mențiunile : fam., pop., arg.

Partea intitulată Arts, Lettres, Sciences a fost de asemenea reînnoită: se găsesc numeroase indicii, notații, observații mult mai precise și mai prețioase. Cartografia a fost la rândul ei refăcută și completată.

Le nouveau Petit Larousse un organ vivant comme la langue elle-meme; il se renouvelle avec elle en meme temps qu'il en defend la

traditionnelle clarte. Il demeure le dictionnaire le mieux redige, le mieux informe, le mieux presente.(les editeurs).

4. LE PETIT LAROUSSE EN COULEURS

Dictionnaire encyclopedique, Nouvelle Edition

Ediția din 1995 cuprinde 84500 articole, 3600 de ilustrații.

Le Petit Larousse este tradus și adaptat în spaniolă, italiană, portugheză, sârbo-croată, turcă, etc devenind astfel o referință internațională. O versiune în limba engleză este acum în pregătire.

Obiectivul unei astfel de lucrări este dublu : să ofere cititorilor ceea ce reprezintă pentru ei patrimoniul lingvistic și cultural și să reflecte evoluția lumii contemporane. Succesul acestui Petit Larousse ține de asemenea de importanța capitală pe care a acordat-o, în primul rând, ilustrației. Desenele, fotografiile, hărțile, schemele reliefează cuvintele, prelungind definițiile; planșele pun în relație elementele dispersate din ordine alfabetică.

Experiența dovedește că ilustrația este un vector extraordinar de emoție care provoacă curiozitatea și se înscrie în memoria fiecăruia. Astăzi, ilustrațiile în culori, cele 3600 de desene, scheme și fotografii, 285 de hărți vă oferă o documentație vizuală actuală, bogată și atrăgătoare.

“Plus que jamais, Le Petit Larousse est une reference vivante d’un monde vivant.”

5. DICTIONNAIRE DES LITTERATURES DE LANGUE FRANCAISE

Encyclopedie Bordas - lucrare publicată sub îndrumarea Centrului Național de Litere Franța, reprezentată de Jean Pierre de Beaumarchais, Daniel Couty, Alain Rey.

Formula aparent dezorganizată a dicționarului, lucrare supusă capriciilor reperajului formal, prezintă mai multe avantaje, decât inconveniente vizibile.

O lucrare despre cărți, nu mai mult decât un ghid turistic, care ar trezi pofta de călătorie. Fiecare articol poate să-și trăiască propria viață să-și exerseze vocația, făcând referire la alte locuri ale lucrării.

Trimiterile care figurează la sfârșitul articolelor sunt de natură diferită și această diversitate definește căile de acces la informațiile existente în cele patru volume.

Le dictionnaire apparait ainsi, pour employer un terme a la mode, comme le plus conversationnel des livres de reference. Ce dictionnaire constitue un point de depart. Toutes ces oeuvres, parfois un peu fripees par le temps, a etroit dans ces trois milles pages, n'aspirent qu'a sortir. Elles n'attendent, pour renaitre, qu'un regard : le votre!

6. UNIVERSALIA 2000, ENCYCLOPAEDIA UNIVERSALIS: La politique, les connaissances, la culture en 1999

Inaugurată în 1974, seria Universalia s-a impus foarte repede ca o veritabilă memorie a epocii în care trăim.

Această colecție se apropie de un gen adoptat atât în Franța cât și în străinătate cu mult timp în urmă. Volum după volum, se aduce în prim plan reînvierea, revigorarea evenimentelor epocii cu toată diversitatea, freământul și marile orientări ale epocii vizate.

Originalitatea Universaliei constă în refuzul de a integra lumea într-un clasament prestabilit, refuzul de a renunța la orice rutină sau ritual de prezentare care ar risca să atragă atenția acestei *pièce aux cent actes divers*.

Table de matiere :

Marche du temps : cuprinde osatura cărții, o recenzie lună după lună a evenimentelor politice, economice, sociale care au marcat lumea în anul 1999; un index specific, plasat la începutul fiecărui capitol, permite accesul instant la actualitate.

Points d'histoire : evidențiază analiza aprofundată, meditația. *Notre monde se transforme, notre conscience evolue; une serie de panoramiques, Universalia 2000 met l'accent sur quelquesunes de ces mutations qui dessinent l'avenir, mais, deja, constituent notre present.*

Enjeux et actualites plasează cititorul în diversitate, într-o diversitate care se vrea organizată și dirijată : alegerea se face în funcție de caracterul spectacular al evenimentului.

Cultures et oeuvres : prima parte *La Culture en mouvement* propune sinteze privitoare la un subiect sau altul din cultura

contemporană; a doua parte *Les Faits Culturels* – este consacrată operelor sau evenimentelor marcante : cărți, filme, discuri, piese de teatru, expoziții, etc.

Vies et portraits : are drept scop să facă dreptate, fără a cădea în ridicol, celor care au contribuit și contribuie, indiferent de domeniul ales, să modeleze tabloul epocii noastre.

Prima parte, *Les Portraits*, grupează un număr de personalități ce și-au pus amprenta de-o manieră decisivă asupra evenimentelor actuale. A doua parte *Les Vies* este consacrată personajelor eminente, cunoscute și mai puțin cunoscute, dispărute o dată cu trecerea timpului. Aceasta a doua parte este însoțită de o serie de *Repere biografice*, pentru îmbogățirea și facilitarea accesului la informație.

La sfârșitul lucrării figurează două *Indexuri*: unul pentru tematică, altul pentru numele de persoane. Acestea grupează, în detaliu, în ordine alfabetică, subiecte diferite tratate de Universalia din 1996 până la Universalia 2000 și furnizează astfel pentru ultimii cinci ani actualității atât de fremătătoare, un ghid complet, rapid și sigur.

BIBLIOGRAFIE SELECTIVĂ

840-1 / B38

BAUDELAIRE, CHARLES

Les Fleurs du mal = Florile răului : [versuri] / Charles Baudelaire ; ed. bilingvă alcătuită de Geo Dumitrescu . - București : David ; Chișinău : Litera, 1998

471 p. - (Biblioteca de aur)

Ediție bilingvă

ISBN 9975-74-151-7

I. Dumitrescu, Geo (ed.)

1. Literatură franceză 2. Poezii

840-1=40=590 082.1 Biblioteca de aur

859.0-1 / E48

EMINESCU, MIHAI

Poésies = Poezii / Mihai Eminescu ; prefată, selecție și versiune franceză de Paul Miclău = préface, sélection et version française par Paul Miclău . - Ediție bilingvă . - București = Bucarest : Editura Fundației Culturale Române = Les Éditions de la Fondation Culturelle Roumaine, 1999

428 p.

ISBN 973-577-232-9

I. Miclău, Paul (pref.)

1. Literatură română 2. Poezii

859.0-1 = 590 = 40

008(478.9) / S80

**STAVILĂ, TUDOR; CIOBANU, CONSTANTIN ION ;
DIACONESCU, TAMARA**

**Patrimoniul cultural al Republicii Moldova = Le
patrimoine culturel de la République de Moldova = Cultural
Hermitage of the Republic of Moldova / Tudor Stăvilă, Constantin
Ciobanu, Tamara Diaconescu . - Chişinău : ARC ; Museum, [199-]**

276 p. : il. color

Ediție bilingvă

ISBN 9975-61-068-4 ; ISBN 9975-905-28-5

I. Ciobanu, Constantin Ion II. Diaconescu, Tamara

1. Album 2. Cultură și civilizație 3. Republica Moldova 4. Album

008(478.9)(084)=590=40

94(398) / C65

ACTES du IIe Congrès International de Thracologie :

(Bucarest, 4-10 septembre 1976) / edités par les soins de
Radu Vulpe... ; avec la collaboration de Constantin Preda,
Alexandru Vulpe et Adriana Stoia . - Bucureşti : Editura
Academiei Republicii Socialiste România, 1980
vol.

Antetitlu : Institut d'Archéologie de Bucarest

Vol. 1 : Histoire et archéologie . - 1980 . - 470 p.

Vol. 2 : Histoire et archéologie . - 1980 . - 464 p..

Vol. 3 : Linguistique, ethnologie, anthropologie . - 1980 . - 462p.

I. Vulpe, Radu (ed.) II. Preda, Constantin (colab.)

III. Vulpe, Alexandru (colab.) IV. Stoia, Adriana (colab.)

1. Istorie 2. Congrese. Conferințe. Simpozioane 3. Arheologie

061.3:94(398.9)(100)"1976" Bucureşti 94(398.2)(398.9)

801.32 / A31

AÎNÉ, BESCHERELLE

Nouveau dictionnaire national ou dictionnaire universel de la langue française : Répertoire encyclopédique des lettres, de l'histoire, de la géographie, des sciences, des arts et de l'industrie / Bescherelle Aîné . - Deuxième Édition . - Paris : Garnier Frères, Libraires Éditeurs, [s.a.]

tom.

Tom. 2 : *D-H* . - [s.a.] . - 1965 - 1922 p. : *fig.*

1. Limba franceză 2. Dicționar

801.3

347 / A38

ALEXANDRESCO, DIMITRIE

Droit ancien et moderne de la Roumanie : Étude de législation comparée / Démètre Alexandresco . - Paris : J.-B.- ISTAS, Imprimeur-Éditeur ; București : Léon Alcalay, Librairie univeselle, 1897

550 p.

1. Drept 2. Drept civil 3. România

347

7 / A52

ANDREAE, BERNARD

L'art romain / Bernard Andrae . - Paris : Citadelles & Mazenod, 1998

642 p. : il. Color . - (L'art et les grandes civilisations)

ISBN 2-85088-071-X

1. Artă 2. Stiluri și influențe (artă) 3. Stiluri. Curente 4. Album

7.033.4:72(4)(084) 082.1 L'art et les grandes civilisations

840-822 / A62

ANTHOLOGIE des écrivains français du XIX-e siècle :

Prose / Publiée sous direction de Gauthier-Ferrières... -

Paris : Bibliothèque Larousse, [s.a.]

tom.

Tom. 1 : (1800-1850) . - [s.a.]

Tom. 2 : (1850-1900) . - [s.a.]

I. Ferrières, Gauthier (publicat)

1. Literatură franceză 2. Antologie 3. Proză

840-822 840-32

859.0.09 / C53

APPROCHES critiques / textes réunis par Eugène Van

Itterbeek .- Sibiu : Editura Universității "Lucian Blaga" ;

Leuven : Éditions Les Sept Dormants, [199-]

vol.

Vol. 4 : *La pensée de Cioran ; Auteur du rire et de la mélancolie ; Cioran et ses contemporains ; L'écriture cioranienne . - 2003 . - 232 p. - ISBN 90-75984-19-7 ISBN 973-651-613-X*

I. Van Itterbeek, Eugène (red.) II. Cioran, Emil (despre)

1.Literatură română 2. Critică și istorie literară

859.0.09 Cioran, Emil 929 Cioran, Emil

913(44) / A73

ARDELEANU, SANDA-MARIA

Précis de géographie culturelle de la France / Sanda-Maria Ardeleanu, Georgeta Rață, Dragomir Paulencu . - Iași : Editura Fundației Chemarea, 1993

108 p. + 4 f. h.

I. Paulencu, Dragomir II. Rață, Georgeta

1. Geografie 2. Cultură și civilizație 3. Franța

913(44):008(44)

7.03(73) / A84

L'ART des États-Unis / Jennifer Martin, Claude Massu, Sarah Nichols,... ; avant-propos de Michel Butor ; traduit de l'anglais par Christiane Thiollier . - Paris : Éditions Citadelles & Mazenod, 1992

639 p. : il. în parte color . - (L'art et les grandes civilisations)
ISBN 2-85088-060-4

I. Martin, Jennifer II. Massu, Claude III. Nichols, Sarah
IV. Butor, Michel (pref.) V. Thiollier, Christiane (trad.)

1. Artă 2. Statele Unite ale Americii 3. Cultură și civilizație

7.03(73) 008(73) 082.1 L 'art et les grandes civilisations

629.1 / A91

ATLAS rutier și turistic : România 2005 = Road and Tourist

Atlas = Atlas Routier et Touristique = Straßn und Reiseatlas . - București : House of Guides, 2004

72 p. : h.

ISBN 973-7975-17-0

1. Atlas 2. Circulație rutieră 3. Turism (sport)

629.113(498)"2005" 796.5(498)(026) 912(498)"2005"

34 / A92

AUBRY, CLAUDE; RAU, C.

Cours de droit civil français : D'après la méthode de Zacharie / C. Aubry..., C. Rau... - Quatrième Édition, revue et complétée . - Paris : Imprimerie et Librairie Générale de Jurisprudence Marcha, 1869

tom.

Tom. 1 . - 1869 . - 655 p.

Tom. 5 . - 1872 . - 652 p..

I. Rau, C.

1. Drept civil 2. Franța

347(44)

859.0-1 / B13

BACOVIA, GEORGE

Plumb : [versuri] = Plomb / George Bacovia ; traducere de =
traduit par Miron Kiropol ; prefață = préface Basarab Nicolescu . -

Iași : Timpul (Iași), 2000

118 p.

Ed. bilingvă

ISBN 973-8003-51-2

I. Kiropol, Miron (trad.) II. Nicolescu, Basarab (pref.)

1. Literatură română 2. Poezii

859.0-1 = 590 = 40

94(100) / B19

**BALARD, MICHEL; GENÊT, JEAN-PHILIPPE ; ROUCHE,
MICHEL**

Moyen age occidental : Des Barbares à la Renaissance /
Michel Balard, Jean-Philippe Genêt, Michel Rouche. - 8-e édition
revue et mise à jour . - Paris : Hachette, 1988

280 p. + 24 h.

I. Genêt, Jean-Philippe II. Rouche, Michel

1. Istorie universală

94(100) 082.1 Hachette Université

859.0.09 / E48B

BALOTĂ, NICOLAE

**Eminescu poet al inițierii în poezie = poète de
l'initiation à la poésie = als Poet der Einweihung in die Poesie**
/ Nicolae Balotă . - [București] : Cartea Românească, 2000

272 p.

Ed. trilingvă.

ISBN 973-23-1104-5

I. Eminescu, Mihai (despre)

1. Literatură română 2. Poezii 3. Eminescu, Mihai

859.0.09=590=40=30 859.0-1=590=40=30 859.0.09
Eminescu, Mihai 929 Eminescu, Mihai

840-31 / B25

BALZAC, HONORÉ DE

[La Comédie humaine]

Les Chouans ou La Bretagne en 1799 : La Comédie humaine : Études de moeurs : Scènes de la vie militaire / Honoré de Balzac . - Paris : Société Générale d'Édition et de Diffusion, 1999
415 p. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France)

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France

840-31 / B25

BALZAC, HONORÉ DE

[La Comédie humaine]

Le Député d'Arcis : La Comédie humaine : Études de moeurs : Scènes de la vie politique / Honoré de Balzac . - Paris : Société Générale d'Édition et de Diffusion, 1999

383 p. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France)

840-31 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31

840-31 / B25

BALZAC, HONORÉ DE

[La Comédie humaine]

La Femme de trente ans : La Comédie humaine : Études de moeurs : Scènes de la vie privée / Honoré de Balzac . - Paris : Société Générale d'Édition et de Diffusion, 1999

55 p. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la
Nouvelle Librairie de France)

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs de la
Nouvelle Librairie de France

840-31 / B25

BALZAC, HONORÉ DE

[La Comédie humaine]

Histoire de la grandeur et de la décadence de César

Biroteau... : La Comédie humaine : Études de moeurs : Scènes de la
vie parisienne / Honoré de Balzac . - Paris : Société Générale d'Édition
et de Diffusion, 1999

67 p. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la
Nouvelle Librairie de France)

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs de la
Nouvelle Librairie de France

840-31 / B25

BALZAC, HONORÉ DE

[La Comédie humaine]

Le Lys dans la vallée : La Comédie humaine : Études de
moeurs : Scènes de la vie de province / Honoré de Balzac . - Paris :
Société Générale d'Édition et de Diffusion, 1999

351 p. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la
Nouvelle Librairie de France)

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs de la
Nouvelle Librairie de France

840-31 / B25

BALZAC, HONORÉ DE

[La Comédie humaine]

Le Médecin de campagne : La Comédie humaine : Études de moeurs : Scènes de la vie de campagne / Honoré de Balzac . - Paris : Société Générale d'Édition et de Diffusion, 1999

299 p. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France)

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France

840-31 / B25

BALZAC, HONORÉ DE

[La Comédie humaine]

Les Proscrits ; Louis Lambert ; Séraphîta La Comédie humaine : Études philosophiques / Honoré de Balzac . - Paris : Société Générale d'Édition et de Diffusion, 1999

383 p. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France)

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France

859.0-1 / B30

BARBU, ION

Nadir latent : [poezii] = Nadir latent : [poésies] / Ion Barbu ; traducere și prefață de Paul Miclău . - București : Minerva (București), 1985
383 p.

I. Miclău, Paul (trad. ; pref.)

1. Literatură română 2. Poezii

859.0-1 = 40 = 590

913(498) / B33

BARON, PETRE

Romania : [prezentare-album] / Idee și concepție = Idée et conception = Idea and conception Petre Baron, Getta Mărculescu ; Autorul textului = Auteur du texte = Author by text Petre Baron ; Prezentare artistică = Présentation artistique = Artistic Presentation Getta Mărculescu ; Fotografii = Photos = Photos Florin Andreescu, Daniel Bădescu, Felix Florian Munteanu... ; Redactor coordonator = Rédacteur responsable = Editor Getta Mărculescu ; Redactor și traducător = Rédacteur et traduction = Editing and translation Gabriela Burt-Buruiană ; Consultață de specialitate = Consultance de spécialité = Speciality consulting prof. univ. dr. Mihai Ielenicz ; Cartografie = Cartographie = Map making lector dr. Marian Ene . - București : Royal Company, [2004]

328 p. : il. color

Ed. trilingvă

ISBN 973-85806-0-9

I. Baron, Petre (concepție ; text stabilit) II. Mărculescu, Getta (concepție ; prez. ; red.) III. Andreescu, Florin (fotogr.) IV. Bădescu, Daniel (fotogr.) V. Munteanu, Felix Florian (fotogr.) VI. Burt-Buruiană, Gabriela (trad. ; red.) VII. Ielenicz, Mihai (cons. șt.) VIII. Ene, Marian (cartogr.)

1. Geografie 2. România 3. Album

913(498)(084)=590=20=40

726(498) / B33

BARON, PETRE

România : schituri, mănăstiri, biserici = Romania : ermitages, monastères, églises = Romania : hermitages, monasteries, churches / Idee și concepție = Idée et conception = Idea and conception Petre Baron, Getta Mărculescu ; Text de = Texte de = Text by Petre Baron ; Prezentare artistică = Présentation artistique = Artistic Presentation Getta Mărculescu ; Fotografii = Photos = Photos Florin Andreescu, Daniel Bădescu, Felix Florian Munteanu, Steliana Preda ; Redactor

coordonator = Rédacteur responsable = Editor Getta Mărculescu ;
Traduceri = Traductions = Translations Gabriela Burt-Buruiană ;
Consultață de specialitate: Arhimandrit = Consultance de spécialité:
Archimandrite = Speciality consulting: Archimandrite Clement
Popescu . - București : Royal Company, 2001

192 p . : il. color

Ed. trilingvă

ISBN 973-97959-7-8

I. Baron, Petre (concepție ; text stabilit) II. Mărculescu, Getta
(concepție ; prez. ; red.) III. Andreescu, Florin (fotogr.)
IV. Bădescu, Daniel (fotogr.) V. Munteanu, Fefix Florian (fotogr.)
VI. Preda, Steliana (fotogr.) VII. Burt-Buruiană, Gabriela (trad.)
VIII. Popescu, Clement (consultant șt.)

1. Biserica română 2. Ortodoxism 3. Schituri 4. Mănăstiri 5.
România 6. Album

726(498)(084) 281.95

616 / B35

BARTS, M.; ROGER, M. HENRI

**Traité pratique d'auscultation suivi d'un Précis de
persecussion** / par M. Barts..., M. Henri Roger... - Paris : Librairie
P. Asselin, 1878

739 p.

I. Roger, M. Henri

1. Medicină

616

840-821 / B38

BAUDELAIRE, CHARLES

Oeuvres poétiques / Charles Baudelaire . - Paris : Société
Générale d'Édition et de Diffusion, 1999

3 vol. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la
Nouvelle Librairie de France)

Tome 1 : *Les Fleurs du Mal / compositions originales et dessins
de Rena Tzolakis* . - 1999 . - 261 p.

Tome 2 : *Le Spleen de Paris / compositions originales et dessins de Bunel* . - 1999 . - 251 p..

Tome 3 : *Les Paradis artificiels / compositions originales et dessins de Tritsch* . - 1999 . - 227 p.

1. Literatură franceză 2. Opere (literatură) 3. Poezii

840-1 840-821 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs
de la Nouvelle Librairie de France

347 / B38

BAUDRY-LACANTINERIE, G.; WAHL, ALBERT

Traité théorique et pratique de droit civil / par G.

Baudry-Lacantinerie, Albert Wahl. - Deuxième édition . - Paris :
Librairie de la Société du Recueil G-al des Lois est des Arrêts, 1899
tom.

Tome 1 . - 1899 . - 763 p.

Tome 2 . - 1899 . - 819 p.

Tome 3 . - 1899 . - 869 p.

I. Wahl, Albert

1. Drept civil 2. Tratat

347 347.91/95

94(100) / B46

BERCÉ, YVES-MARIE ; MOLINIER, ALAIN ; PERONNET, MICHEL

Le XVII-e siècle : De la Contre-Réforme aux Lumières :
[1620-1740] / Yves-Marie Bercé..., Alain Molinier, Michel Peronnet ;
avec la colaboration de Mireille Laget et Henri Michel . - Paris :
Hachette, 1989

320 p. - (Hachette Université)

I. Molinier, Alain II. Peronnet, Michel III. Laget, Mireille
(colab.) IV. Michel, Henri (colab.)

1. Istorie universală 2. 1620-1740

94(100)"1620/1740" 082.1 Hachette Université

14(498) / B56

BLAGA, LUCIAN

Les Différentielles divines / Lucian Blaga ; traduit et adapté du roumain par Thomas Bazin, Raoul Marin et Georges Piscoci-Danescu . - Paris : Librairie du savoir, 1990

180 p.

I. Bazin, Thomas (trad.) II. Marin, Raoul (trad.) III. Piscoci-Danescu, Geoges (trad.)

1. Filosofie 2. România 3. Sisteme filosofice

14(498) Blaga, Lucian

859.0-1 / B56

BLAGA, LUCIAN

Poeme alese = Poèmes choisis / Lucian Blaga ; Traduceri de = Traductions par : Aurel George Boeşteniu, Mireille Bonnet, Alain Caumetté,... ; Prefaţă de = Préface par Eugen Simion ; Selecţia poemelor = Selection des poèmes Ion Acsan . - Bucureşti : Grai şi Suflet-Cultura Naţională, 1998

XXII + 306 p. - (Ianus).

ISBN 973-9232-48-5

I. Acsan, Ion (selecţie) II. Boeşteanu, George (trad.) III. Bonnet, Mireille (trad.) IV. Caumetté, Alain (trad.) V. Simion, Eugen (pref.)

1. Literatură română 2. Poezii

859.0.1 = 40 = 590

63 / B67

LE Bon jardinier : Almanach horticole pour 1880 . - Paris : Librairie Agricole de la Maison Rustique, 1879

872 p.

1. Almanah 2. Horticultură

63

791 / B67

BONVOISIN, SAMRA; BRAULT-WIART, MARY-ANNE

L'aventure du premier film / Samra Bonvoisin, Mary-Anne
Brault-Wiart . - Paris : Barrault, 1988

191 p.

I. Brault-Wiart, Mary-Anne

1. Artă cinematografică

791.44

94(498) / B71

BOSSY, R.V.

L'Autriche et les Principautés-Unies / R.V. Bossy . -
Bucarest : Moniteur Officiel ; Imprimeries de L'État ; Imprimerie
Naționale, 1938

413 p.

1. România 2. Istorie

94(498)

7.(100) / B73

BOTTINEAU, YVES

L'art baroque / Yves Bottineau . - Paris : Éditions Citadelles
& Mazenod, 2005

619 p. : il. Color . - (L'art et les grandes civilisations)

ISBN 2-85088-086-8

1. Artă 2. Baroc (artă) 3. Cultură și civilizație

7.034(100) 008(100) 082.1 L'art et les grandes civilisations

75(498) / B75

BRĂDEAN, TRAIAN

Hommes et lieux / Traian Brădean ; avant-propos Dan
Cristian Popescu . - București : Sport-Turism, 1985

27 p. + 46 f. pl. : il. în parte color

I. Popescu, Dan Cristian (pref.)

1. Pictură 2. România 3. Album

75(498) Brădean, Traian(084) 929 Brădean, Traian(084)

94(498) / B79

BRĂTIANU, GHEORGHE I.

Une énigme et un miracle historique: le peuple roumain / G.I. Brătianu ; éditions soignée, préface, étude et notes par Stelian Brezeanu . - București : Editura Științifică și Enciclopedică, 1989

231 p.

I. Brezeanu, Stelian (ed. ; pref. ; note)

1. România

94(498)

801.32 / B90

BUJOR, ALA

Dictionnaire de la langue française : Similitudes et contraires / Ala Bujor . - Chișinău : Epigraf, 2000

270 p.

ISBN 9975-903-10-X

1. Dicționar 2. Limba franceză

801.32=40

616 / C13

CALMETTE, A.

L'infection bacillaire et la tuberculose chez l'homme et chez les animaux : Étude biologique et expérimentale vaccination préventive / A. Calmette . - Ed. a 4-a . - Paris : Masson et C-ie, Éditeurs, 1936

1024 p.

1. Bacteriologie 2. Tuberculoză

616

792(520) / C19

CAMPINIANO-CANTEMIR, JEAN

Vieux drame japonais / Jean Campiniano-Cantemir . - Bucarest : Imprimerie Professionnelle Démètre C. Jonesco, [s.a.]

31 p.

1. Japonia 2. Teatru. Artă teatrală

792(520)

801.32 / D39

CANDÉ, ROLAND DE

Dictionnaire de musique / Roland de Candé . - Paris :
Éditions du Seuil, 1961

288 p. : fig., fotogr.

1. Dicționar 2. Muzică

801.32:78

616 / B84

CARNOT, P.; LEREBoulLET, P.

Nouveau Traité de médecine et de thérapeutique / P.
Carnot..., P. Lereboullet... - Paris : Librairie J.-B. Baillière et Fils,
[192-]

fascic.

Fasc. 23 : *Maladies du cœur* / Par H. Vaquez... - 1928 . - 816 p. :
139 fig.

I. Lereboullet, P.

1. Medicină 2. Tratat

616

859.0.09 / E48C

CĂLINESCU, GEORGE

La vie d'Eminescu / George Călinescu ; en français par
Claude Dignoire ; preface : George Munteanu . - București : Univers,
1989

XLI, 439 p. + 8 f. pl.

I. Dignoire, Claude (trad.) II. Munteanu, George (pref.)

III. Eminescu, Mihai (despre)

1. Literatură română 2. Critică și istorie literară

859.0.09 Eminescu, Mihai 929 Eminescu, Mihai 859.0-95 = 40

008(498) / C18

CÂNDEA, VIRGIL; SIMIONESCU, CONSTANTIN

Présence culturelles roumaines / Virgil Căndea, Constantin
Simionescu . - București : Sport-Turism, 1982

121 p.

I. Simionescu, Constantin

1. Cultură și civilizație 2. România

008(498:5-11) 726.7(=590)(5-11)

94(100) / C39

CHAULANGES, M.; MANRY, A.-G. ; SÈVE, R.

Textes historiques : 1789-1799 : L'époque de la révolution / M. Chaulanges, A.-G. Manry, R. Sève . - Paris : Delagrave, 1980

192 p. - (Collection M. Chaulanges).

I. Manry, A.-G. II. Sève, R.

1. Istorie universală 2. 1789-1799

94(100) 082.1 Collection M. Chaulanges

94(100) / C39

CHAULANGES, M.; MANRY, A.-G. ; SÈVE, R.

Textes historiques : 1799-1815 : L'époque de Napoléon / M. Chaulanges, A.-G. Manry, R. Sève . - Paris : Delagrave, 1979

192 p. - (Collection M. Chaulanges)

I. Manry, A.-G. II. Sève, R.

1. Istorie universală 2. 1799-1815

94(100) 082.1 Collection M. Chaulanges

94(100) / C39

CHAULANGES, M.; MANRY, A.-G. ; SÈVE, R.

Textes historiques : 1815-1848 : La première moitié du XX-e siècle / M. Chaulanges, A.-G. Manry, R. Sève . - Paris :

Delagrave, 1980

192 p. - (Collection M. Chaulanges)

I. Manry, A.-G. II. Sève, R.

1. Istorie universală 2. 1815-1848

94(100) 082.1 Collection M. Chaulanges

94(100) / C39

CHAULANGES, M.; MANRY, A.-G. ; SÈVE, R.

Textes historiques : 1871-1914 : La fin du XIX-e siècle /
M. Chaulanges, A.-G. Manry, R. Sève . - Paris : Delagrave, 1979
2 vol. - (Collection M. Chaulanges)

Tome 1 : *Transformations économiques, techniques et
sociales. La France : Histoire intérieure et Politique coloniale . - 1979 . -
160 p*

Tome 2 : *Histoire des Pays Étrangers. Expansion européen.
Relations internationales . - 1979 . - 176 p.*

I. Manry, A.-G. II. Sève, R.

1. Istorie universală 2. 1871-1914

94(100) 082.1 Collection M. Chaulanges

94(100) / C39

CHAULANGES, M.; MANRY, A.-G. ; SÈVE, R.

Textes historiques : 1945-1973 : Le milieu du XX-e siècle /
M. Chaulanges, A.-G. Manry, R. Sève . - Paris : Librairie Delagrave,
1982

192 p. - (Collection M. Chaulanges)

I. Manry, A.-G. II. Sève, R.

1. Istorie universală 2. 1945-1973

94(100) 082.1 Collection M. Chaulanges

94(100) / C39

CHAULANGES, M.; MANRY, A.-G. ; SÈVE, R.

Textes historiques : Aspects du monde contemporain / M.
Chaulanges, A.-G. Manry, R. Sève . - Paris : Delagrave, 1978.
176 p. - (Collection M. Chaulanges)

I. Manry, A.-G. II. Sève, R.

1. Istorie universală

94(100) 082.1 Collection M. Chaulanges

913(498) / C41

CHESNAIS, DIANE

Rumänien = Roumanie : [prezentare-album] / text: Diane Chesnais ; fotografii: Dan Ioan Dinescu, Mircea Savu ; versiunea germană: Rolf Peter Reimer . - București : Noi Media Print, 2002.

120 p. : il. color . - (Discover Romania)

ISBN 973-99493-8-X

I. Dinescu, Dan Ioan (fotogr.) II. Savu, Mircea (fotogr.)

III. Reimer, Rolf Peter (trad.)

1. Geografie 2. România 3. Album

913(498)(084)=30=40 082.1 Discover Romania

801.32 / C48

**CHRISTODORESCU, ANCA-MARIA; KAHANE, ZELMA ;
BALMUȘ, ELVIRA**

Dictionar român-francez = Dictionnaire roumain-français / Anca-Maria Christodorescu, Zelma Kahane, Elvira Balmuș . - București : 100+1 Gramar, 2006

688 p.

ISBN 973-591-315-1

I. Kahane, Zelma II. Balmuș, Elvira

1. Dicționar 2. Limba franceză 3. Limba română

801.32=590=40

94(37) / C48

CHRISTOL, MICHEL; NONY, DANIEL

Antiquité : Rome des origines aux invasion barbares / Michel Christol, Daniel Nony . - 6-e édition, revue et complétée . - Paris : Hachette, 1974

256 p. + 16 h. - (Hachette Université)

I. Nony, Daniel

1. Istorie antică 2. Roma antică

94(37) 082.1 Hachette Université

871-96 / C49

CICERO, MARCUS TULLIUS

Despre divinație = De Divinatione / Marcus Tullius Cicero
; Traducere de Gabriela Haja și Mihaela Paraschiv ; Studiu introductiv
și note de Mihaela Paraschiv . - Iași : Polirom, 1998

264 p. - (Plural. Clasic ; 17)

ISBN 973-683-056-X

I. Haja, Gabriela (trad.) II. Paraschiv, Mihaela (introd.)

1. Literatură latină 2. Divinități 3. Filosofia spiritului

291.21 13 871-96=590=71 082.1 Plural. Clasic

859.0(478.9)-4 / C49

CIMPOI, MIHAI

La pomme d'or : essais / Mihai Cimpoi . - Chișinău : Prut
Internațional, 2001

232 p.

ISBN 9975-69-193-5

1. Literatură română din R. Moldova 2. Eseuri

859.0(478.9)-4=40

859.0-4 / C53

CIORAN, EMIL

Țara mea = Mon pays / Cioran . - București : Humanitas,
1996

221 p.

1. Literatură română 2. Eseuri

859.0-4=40

94(498) / C60

CODARCEA, CRISTINA

**Société et pouvoir en Valachie : (1601-1654) : Entre la
coutume et la loi** / Cristina Codarcea . - București : Editura Enciclopedică,
2002

402 p.

ISBN 973-45-0410-X

1. România 2. 1601-1654

94(498)"1601/1654"

371 / C61

COIGNET

De L'Éducation dans la démocratie / M-me Coignet . -

Paris : Librairie Ch. Delagrave, 1881

344 p.

1. Învățământ

371

347 / C62

COLIN, AMBROISE; CAPITANT, H.

Cours élémentaire de droit civil français / par Ambroise

Colin..., H. Capitant... - Ed. a 4-a . - Paris : Librairie Dalloz, 1923

tom.

Tome 1 . - 1923 . - 1044 p.

Tome 2 . - 1924 . - 1070 p.

I. Capitant, H.

1. Drept civil 2. Franța

347(44)

616 / C62

COLLET, F.-J.

Précis de pathologie interne / F.-J. Collet... ; acev préface

de M. le professeur Lépine . - Paris : Octave Doin, Éditeur, [18--]

vol.

Tome 2 : *Appareil circulatoire ; Appareil respiratoire ; Maladies du sang ; Maladies générales ; Intoxications* . - 1899 . - 646 p.

I. Lépine, M. (pref.)

1. Patologie. Medicină clinică 2. Medicină internă. Bolile organelor digestive

616

75(498) / C62

COLLOQUE sur la conservation et la restauration de

peintures murales/ Collectif de coordination : prof. dr.

Vasile Drăguț, Tereza Sinigaliu, Ioan Opreș . - Suceava :

[s.n.], 1977

132 p. : il. în parte color
I. Drăgan, Vasile (coord.) II. Opreș, Ioan (coord.) III. Sinigalia,
Tereza (coord.)
1. Pictură 2. România

75.025.4(498)

94(498) / C66

CONSTANTINESCU, MIRON; LIVEANU, V.

Sur quelques problèmes d'histoire / Miron Constantinescu,
V. Liveanu . - Bucarest : Éditions de L'Académie de la République
Socialiste de Roumanie, 1966

157 p. - (Bibliotheca Historica Romaniae ; 14)

I. Liveanu, V.

1. Istorie 2. România

94(498) 082.1 Bibliotheca Historica Romaniae

801.32 / C75

COSTĂCHESCU, ADRIANA; ILIESCU, MARIA

Vocabularul minimal al limbii române curente : cu
indicații gramaticale complete tradus în germană, franceză, italiană,
spaniolă = Grundwortschatz der rumänischen Umgangssprache : mit
vollständigen grammatischen Angaben = Vocabulaire minimal du
roumain courant : avec indications grammaticales complètes =
Vocabulario minimale del rumano corrente : con indicazione
grammaticali complete = Vocabulario minimo del rumano coloquial :
con indicaciones gramaticales completas / Adriana Costăchescu, Maria
Iliescu . - București : Demiurg, 1994

336 p.

I. Iliescu, Maria

1. Dicționar 2. Limba germană 3. Limba franceză 4. Limba
italiană 5. Limba spaniolă

801.32 = 30 = 40 = 50 = 60

859.0-34 / C84

CREANGĂ, ION

La fille de la vieille et la fille du vieux : [poveste] / Ion Creangă ; illustration: Done Stan ; traduit par Yves Augé . - București : Editura Coresi, 2003

16 p. : il. color

ISBN 973-570-240-1

I. Stan, Done (il.) II. Augé, Yves (trad.)

1. Literatură română 2. Povești

859.0-34=40

840.09 / D31

DEMOGEOT, J.

Textes classiques de la littérature française : Extraits des écrivains français / J. Demogeot... - Nouvelle édition augmentée . - Paris : Hachette et C-ie, 1886

vol.

Avec notices biographiques et bibliographiques, appréciations littéraires et notes explicatives.

Recueil servant de complément a l'histoire de la littérature français

Tom 2 : *XVIII-e et XIX-e siècles* . - 1886

1. Literatură franceză 2. Critică și istorie literară

840.09

805.90 / D32

DENSUSIANU, OVID

Histoire de la langue roumaine / Ovid Densusianu ; ed. critică și note de V. Rusu ; prefață de B. Cazacu . - București : Grai și Suflet-Cultura Națională, 1997

1046 p.

Două vol. în unul

Vol. 1 : *Les origines*

Vol. 2 : *Le seizième siècle*

I. Cazacu, B. (pref.) II. Rusu, V. (ed.)

1. Limba română 2. Originea și istoria limbii

805.90=40 800.2:805.90

840-84 / D39

DICTIONNAIRE de citations françaises/ Sous la direction de

Pierre Oster . - Paris : Parmentier, 1990

2 vol.

Vol. 1 : *De Villon à Beaumarchais* . - 1990 . - 822 p..

Vol. 2 : *De Chateaubriand à Simenon* . - 1990 . - 984 p.

I. Oster, Pierre (dir.)

1. Literatură franceză 2. Maxime (literatură) 3. Dicționar

840-84 801.32=40

801.32 / D39

LE Dictionnaire de notre temps : 1990 / ont collaboré à cet

ouvrage: Direction : Marc Moingeon, Jacques Berthelot ;

Rédactrice en chef Marie Gatard ; assistée de Phillippe Doray,

Élisabeth Bonvariet... - Paris : Hachette, 1989

1714 p. + 24 f. h. color

I. Moingeon, Marc II. Berthelot, Jacques III. Gatard, Marie
(red.) IV. Doray, Phillippe (colab.) V. Guerard, Françoise (colab.)

1. Dicționar 2. Limba franceză

801.32=40

801.32 / D39

DICTIONNAIRE des emprunts latins dans les langues romanes/

Jana Balacciu Matei, Cristina Halichias, Coman Lupu ... ; sous

la direction de Sanda Reinheimer Rîpeanu . - București :

Editura Academiei Republicii Socialiste România, 2004

456 p.

Antetitlu: Académie Roumaine ; Institut de Lingvistique "Iorgu
Iordan-A. Rosetti". Université de Bucarest ; Faculté de langues et
littératures étrangères.

ISBN 973-27-0987-1

I. Balacciu-Matei, Jana II. Halichias, Cristina III. Lupu,
Coman IV. Reinheimer, Sanda (coord.)

1. Dicționar 2. Limba latină 3. Limba română 4. Limba franceză

801.32=71=590=40

840.09 / D39

DICTIONNAIRE des littératures de langue française : auteurs/
Jean-Pierre de Beaumarchais, Daniel Couty, Alain Rey . - Paris :
Bordas, 1999

4 tomes : 2875 p.

Tome 1 : A-D . - 1999 . - 766 p. - ISBN 2-04-727303-X

Tome 2 : E-L . - 1999 . - 676 p. - ISBN 2-04-727304-8

Tome 3 : M-R . - 1999 . - 767 p. - ISBN 2-04-727305-6

Tome 4 : S-Z . - 1999 . - 666 p. - ISBN 2-04-727306-4

I. Beaumarchais, Jean-Pierre de (red. resp.) II. Couty, Daniel
(red. resp.) III. Rey, Alain (red. resp.)

1. Literatură franceză 2. Critică și istorie literară 3. Dicționar

840.09:801.32

840.09 / D39

DICTIONNAIRE des littératures de langue française : oeuvres/
Jean-Pierre de Beaumarchais, Daniel Couty . - Paris : Bordas,
1999

4 tomes : 2159 p.

Tome 1 : A-C . - 1999 . - 473 p. - ISBN 2-907092-63-4

Tome 2 : D-J . - 1999 . - 673 p. - ISBN 2-907092-64-2

Tome 3 : K-P . - 1999 . - 578 p. - ISBN 2-907092-66-9

Tome 4 : Q-Z . - 1999 . - 535 p. - ISBN 2-907092-67-7

I. Beaumarchais, Jean-Pierre de (red. resp.) II. Couty, Daniel
(red. resp.)

1. Literatură franceză 2. Critică și istorie literară 3. Dicționar

840.09:801.32

801.32 / D39

LE Dictionnaire du français/ ont collaboré à cet ouvrage:

Rédactrice en chef Marie Gatard ; assistée de Bernard Bondu, Phillippe Doray, HervéDupourjal... ; coordination Michèle Lancina ; sous la responsabilité de Françoise Guérard . - Paris : Hachette, 1989
1816 p.

I. Gatard, Marie (red.) II. Bondu, Bernard (colab.)

III. Doray, Phillippe (colab.) IV. Dubourjal, Hervé (colab.)

V. Lancina, Michèle (coord.) VI. Guérard, Françoise (coord.)

1. Dicționar 2. Limba franceză

801.32 = 40

34 / D39

DICTIONNAIRE général et raisonne de législation, de doctrine et de jurisprudence, en matière civile, comerciale, criminelle, administrative et de droit public/ par Armand Dalloz... - Paris : Bureau de la Jurisprudence Générale, 1835

tom.

Tome 1 . - 1835 . - 904 p.

Tome 4 . - 1836 . - 740 p.

Tome 5 : Partie supplémentaire : Période de 1934 à 1942 . - 1841 . - 1184 p.

I. Dalloz, Armand

1. Drept 2. Dicționar

34(038)

681.3 / D39

DICTIONAR informatic trilingv/ Prof. dr. ing. Viorel Marinescu (coordonator), Rodica Hrin, Mihaela Tomescu,... - București : All Educational, 1999
380 p. - (Software. Hardware)
Ediție trilingvă.

ISBN 973-9431-95-1

I. Hrin, Rodica II. Marinescu, Viorel (coord.) III. Tomescu, Mihaela

1. Dicționar 2. Informatică 3. Dicționar

681.3(038)=20=40=590 801.32

33 / D39

DICȚIONAR poliglot economic, de comerț exterior și turism/

Sabina Drăghici, Nicolae Frâncu, Alfred Hârlăoanu, Liliana Șoptereanu . - București : Caramond, 2003

919 p.

ISBN 973-9217-73-2

I. Drăghici, Sabina II. Frâncu, Nicolaie III. Hârlăoanu, Alfred IV. Șoptereanu, Liliana

1. Comerț. Relații economice internaționale. Economie mondială 2. Economie 3. Comerț. Relații economice internaționale. Economie 4. Dicționar

33(038)=00 801.32:339

801.32 / D39

DICȚIONAR tehnic militar ilustrat : român, englez, francez, german, rus . - București : Editura Militară, 1973

504 p.

1. Dicționar 2. Limba română 3. Limba rusă 4. Limba germană 5. Limba franceză 6. Limba engleză 7. Artă militară

801.32=00 355:801.32

616 / D41

DIEULAFOY, G.

Manuel de pathologie interne / G. Dieulafoy... - Sixième édition, revue et augmentée . - Paris : G. Masson, Éditeur, [s.a.]

2 vol.

Tome 1 .- [s.a.] . - 775 p.

Tome 2 .- [s.a.] . - 812 p.

1. Patologie. Medicină clinică

616

804.0 / D58

**DOBRESCU-WARODIN, ANDREEA; MARCU, RODICA ;
REPETEANU, LIANA**

Langue, vie et civilisation françaises / Andreea Dobrescu-
Warodin, Rodica Marcu, Liana Repeteanu . - București : Editura
Didactică și Pedagogică, 1980

3 vol.: 267 p.

Vol. 1 . - 1980

Vol. 2 . - 1980

Vol. 3 . - 1980

I. Marcu, Rodica II. Repeteanu, Liana

1. Limba franceză 2. Cultură și civilizație 3. Franța

804.0

840-31 / D89

DUMAS, ALEXANDRE, TATĂL

Ange Pitou : [roman] / Alexandre Dumas . - Paris : Nelson,
Éditeurs ; Calmann-Levy, Éditeurs, 1937

2 tom. - (Collection Nelson).

Tome 1 . - 1937 . - 473 p.

Tome 2 . - 1937 . - 474 p.

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nelson

840-31 / D89

DUMAS, ALEXANDRE, TATĂL

La Comtesse de Charny : [roman] / Alexandre Dumas . -
Paris : Nelson, Éditeurs ; Calmann-Levy, Éditeurs, [s.a.]

6 tom. - (Collection Nelson)

Tome 1 . - [s.a.] . - 379 p.

Tome 2 . - [s.a.] . - 377 p.

Tome 3 . - [s.a.] . - 382 p.

Tome 4 . - [s.a.] . - 375 p.

Tome 5 . - [s.a.] . - 384 p.

Tome 6 . - [s.a.] . - 378 p.

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nelson

840-31 / D89

DUMAS, ALEXANDRE, TATĂL

Le Vicomte de Bragelonne ou Dix Ans plus tard :

[roman] / Alexandre Dumas . - Paris : Nelson, Éditeurs ; Calmann-Levy, Éditeurs, 1930

5 tom. - (Collection Nelson)

Tome 1 . - 1930 . - 560 p..

Tome 2 . - 1930 . - 569 p.

Tome 3 . - 1930 . - 576 p.

Tome 4 . - 1930 . - 575 p..

Tome 5 . - 1930 . - 573 p.

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nelson

159.9 / D98

DWELSHAUVERS, GEORGES

Traité de psychologie / Georges Dwelshauvers... - Paris : Payot, 1928

672 p. - (Bibliothèque Scientifique)

1. Psihologie 2. Tratat

159.9 082.1 Bibliothèque Scientifique

7(520) / E41

ELISSEEFF, VADIME; ELISSEEFF, DANIELLE

L'art de l'ancien Japon / Danielle et Vadime Elisseeff . - Paris : Citadelles & Mazenod, 1980

624 p. : il. color . - (L'art et les grandes civilisations)

ISBN 2-85088-010-8

I. Elisseeff, Danielle

1. Artă 2. Japonia 3. Album

7(520)(084) 082.1 L'art et les grandes civilisations

859.0-1 / E48

EMINESCU, MIHAI

Elegii și sonete = Élégies et sonnets / Mihai Eminescu ;
traducere în limba franceză de Emanoil Marcu = traduit du roumain
par Emanoil Marcu . - Iași : Junimea, 1997

88 p.

Ed. bilingvă

ISBN 973-37-0175-0

I. Marcu, Emanoil (trad.)

1. Literatură română 2. Poezii

859.0-1 = 590 = 40

859.0-1 / E48

EMINESCU, MIHAI

Luceafărul = Lucifer = Vesper = Der Abendstern =
Luceafărul = Hyperion = Upnrunuin = L'Astro = Az
Estesillag = O astro da Tarde . - București : Cartea Românească,
1984

303 p. : facs.

1. Literatură română 2. Poezii

859.0-1 = 00

03 / E52

ENCYCLOPAEDIA Universalis : La politique, les connaissances, la
culture en 1999 . - Paris : [s.n.], 2000

528 p. : il.

1. Enciclopedie

03(100) = 40

03 / E52

ENCYCLOPAEDIA Universalis : Symposium . - Paris : [s.n.],
1990

3 vol. : il.

Vol. 1 : *Les enjeux* . - 1990 . - 896 p.

Vol. 2 : *Les enjeux* . - 1990 . - 940 p.

Vol. 3 : *Les chiffres du monde* . - 1992 . - 624 p.

1. Enciclopedia

03(100)=590

03 / E52

ENCYCLOPAEDIA Universalis : Thesaurus-Index . - Paris :
[s.n.], 1990

4 vol.

Vol. 1 : *A-D : A-Dieu* . - 1990 . - 945 p. + *CXXXVIII* p..

Vol. 2 : *D-L : Dieudonné-Latadeva* . - 1990 . - 945 p.

Vol. 3 : *L-R : Latence-Reclus* . - 1990 . - 946 p.

Vol. 4 : *R-Z : Récollets-Zyriane* . - 1990 . - 946 p.

1. Enciclopedia

03(100)=40

03 / E52

ENCYCLOPAEDIA Universalis . - Paris : [s.n.], 1992

23 Corpus

Corpus 1 : *Aalto-Althusser* . - 1992 . - 1056 p.

Corpus 2 : *Altman-Arnold* . - 1992 . - 1056 p..

Corpus 3 : *Aromaticité-Bergman* . - 1992 . - 1055 p.

Corpus 4 : *Bergson-Carpentier* . - 1992 . - 1056 p.

Corpus 5 : *Carrache-Cléopâtre* . - 1992 . - 1056 p.

Corpus 6 : *Climatologie-Cytologie* . - 1992 . - 1051 p..

Corpus 7 : *Dabrowska-Égypte* . - 1992 . - 1056 p..

Corpus 8 : *Égypte-Étrusques* . - 1992 . - 1056 p.

Corpus 9 : *Étymologie-Fungi* . - 1992 . - 1008 p..

Corpus 10 : *Furtwängler-Guerre de cent an s* . - 1992 . - 1056 p.

Corpus 11 : *Guerre et pais-Incendies* . - 1992 . - 1055 p.

Corpus 12 : *Inceste-Jean Paul* . - 1992 . - 1055 p.

- Corpus 13 : *Jérémie-Lorrain* . - 1992 . - 1056 p.
 Corpus 14 : *Lorraine-Mésopotamie* . - 1992 . - 1056 p.
 Corpus 15 : *Messiaen-Natalité* . - 1992 . - 1104 p.
 Corpus 16 : *Nation-Orchidales* . - 1992 . - 1056 p.
 Corpus 17 : *Ordinateurs-Phase (Transitions de)* . - 1992 . - 1056 p.
 Corpus 18 : *Phéniciens-Proclus* . - 1992 . - 1056 p.
 Corpus 19 : *Production-Rhamnales* . - 1992 . - 1055 p.
 Corpus 20 : *Rhéologie-Silicates* . - 1992 . - 1104 p.
 Corpus 21 : *Silices-Tabou* . - 1992 . - 1104 p.
 Corpus 22 : *Tacite-Trust* . - 1992 . - 1007 p.
 Corpus 23 : *Trypanosomiasis-Zygophycées* . - 1992 . - 1056 p.

1. Enciclopedie

03(100)=40

7 / E68

ERLANDE-BRANDENBURG, ALAIN

L'art gothique / Alain Erlande-Brandenburg . - Paris :
 Citadelles & Mazenod, 2004

626 p. : il. color . - (L'art et les grandes civilisations)

ISBN 2-85088-083-3

1. Artă 2. Stiluri și influențe (artă) 3. Stiluri. Curente 4. Gotic
 5. Album

7.033.5(084) 082.1 L'art et les grandes civilisations

72(4) / E90

EUROPA - o casă comună : Arhitectură tradițională = Europe -
 une maison commune : Architecture traditionnelle . - Cluj-
 Napoca : Nereamia Napocae, 2003

95 p. : il. color

ISBN 973-7951-18-2

1. Arhitectură 2. Europa

72(4)

59 / R13

EXPÉDITION ANTARTIQUE BELGE

Résultats du voyage du S.Y Belgica en 1897-1898-1899 ;
Rapports scientifiques publiés aux du gouvernemeant Belge, sous la
direction de la Commission de la Belgica ; Zoologie : Cétacés /
Rapports scientifiques publiés aux du gouvernemeant Belge / sous la
direction de la Commission de la Belgica ; Zoologie : Cétacés / Émile
Racovitza . - Anvers : Imprimerie J.-E. Buschmann, 1903

142 p. + 4 f. pl.

I. Racoviță, Emil Gh.

1. Speologie 2. Zoologie 3. Belgica (expediție) 4. Explorarea
ghețarilor 5. Peșteri

551.44(498) Emil Racoviță 910.3:551.342 59

14(100) / F68

FLORESCU, VASILE

La rhétorique et la néorhétorique : Genèse-Évolution-
Perspectives / Vasle Florescu . - București : Editura Academiei
Române ; Paris : Société d'Édition Les belles Lettres, 1982

222 p.

1. Retorică. Arta vorbirii 2. Sisteme filosofice

14(100)"19" 82.085

1 / F89

FREUD, SIGMUND

Essais de Psychanalyse / Dr. Sigm. Freud ; Traduit de
l'allemand avec l'autorisation de l'auteur par le Dr. S. Jankelevitch 0 .
- Paris : Payot, 1927

320 p.

I. Jankélevitch, S. (trad.)

1. Psihologie

159.9

347 / F98

FUZIER-HERMAN, ED.

Code civil / annoté par Ed. Fuzier-Herman... - Paris : Librairie de la Société du Recueil G-al des Lois est des Arrêts, 1885-1898 tom.

Supplément . - 1900 . - 800 p.

Tome 1 : (*Art. 1 à 710*) . - 1885-1898 . - 1063 p.

Tome 2 : (*Art. 711 à 1167*) . - 1891-1898 . - 1145 p.

Tome 3 : (*Art. 1168 à 1584*) . - 1896-1898 . - 1323 p.

Tome 4 : (*Art. 1582 à 2281*) . - 1898 . - 1402 p..

I.Drept civil 2. Franța

347(44)

78(498) / E55G

GAVOTY, BERNARD

Amintirile lui George Enescu = Les Souvenirs de Georges Enesco / Bernard Gavoty ; traducere din franceză de Elena Bulai . - București : Curtea Veche, 2005

372 p. : fotogr., facs.

ISBN 973-669-164-0

I. Enescu, George (compozitor) (despre) II. Bulai, Elena (trad.)

1. Muzică 2. România 3. Amintiri

78(498) Enescu, George(0:82-94) 929 Enescu, George(0:82-94)

801.32 / G49

GHID de conversație poliglot : român-englez-german-francez-italian-spaniol / Andrei Bantaș, Mihai Ciompec, Corina Popescu,... - București : Teora, 1995

128 p.

I. Bantaș, Andrei II. Ciompec, Mihai III. Popescu, Corina

1. Limba română 2. Limba engleză 3. Limba germană 4. Limba franceză 5. Limba italiană 6. Limba spaniolă 7. Ghid de conversație

801.32=00

801.32 / G49

GHID uzual de conversație român - francez = Guide usuel de conversation roumaine - français/ editor Mihai Dascal . - București : [s.n.], 1992

79 p. : tab.

I. Dascal, Mihai (ed.)

1. Limba română 2. Limba franceză 3. Ghid de conversație

801.32=590=40

016 / G70

GORAN, CRISTIAN

Les Publications de L'Institut de Spéologie "Émile Racovitz" : (1926 - 1993) / réunies par Cristian Goran . - București : Editura Academiei Române, 1993

384 p.

1. Bibliografie 2. Speologie

016 551.44(498) Emil Racoviță

801.32 / G72

GORUNESCU, ELENA

Dicționar frazeologic francez-român și român-francez / Elena Gorunescu . - București : Editura Științifică și Enciclopedică, 1981

655 p.

1. Limba franceză 2. Limba română 3. Dicționar

801.32=40=590

03 / G76

GRAND Larousse Junior . - Paris : Larousse-Gallimard, 1995

11 vol.

Index général des 10 volumes . - 1999 . - 192 p. : il. - ISBN 2-03-565020-8

Vol. 1 : *Les Temps des origines* . - 1995 . - 128 p. : il. - ISBN 2-03-200321-X

Vol. 2 : *L'Égypte, la Grèce et Roma* . - 1999 . - 128 p. : il. -

ISBN 2-03-5651-1

Vol. 3 : *Le Monde avant l'an mille* . - 1999 . - 128 p. : il. - ISBN 2-03-56502-X

Vol. 4 : *L'âge des châteaux forts* . - 1995 . - 128 p. : il. - ISBN 2-03-200324-4

Vol. 5 : *Le Renaissance et le grand siècle* . - 1999 . - 128 p. : il. - ISBN 2-03-56504-6

Vol. 6 : *Des rois absolus aux révolutions* . - 1999 . - 128 p. : il. - ISBN 2-03-56505-4

Vol. 7 : *La Naissance du monde moderne* . - 1999 . - 128 p. : il. - ISBN 2-03-56506-2

Vol. 8 : *L'aube du XX-ème siècle* . - 1999 . - 128 p. : il. - ISBN 2-03-56507-0

Vol. 9 : *Le Monde en marche* . - 1999 . - 128 p. : il. - ISBN 2-03-56508-9

Vol. 10 : *Vers le III-ème millénaire* . - 1995 . - 128 p. : il. - ISBN 2-03-200330-9

1. Enciclopedie 2. Copii (categorii de persoane)

03-053.2=40

635 / G80

GRESSENT, CHEZ M.

Le Potager moderne : Traité complet de la culture des légumes intensive et extensive appbopaiée aux besoins de tous : pour tous les climats de la France / Chez M. Gresent . - Ed. a 9-a . - Paris : Auguste Goin Libraire, 1895

1043 p. - (Les Classiques du Jardin)

1. Legumicultură

635 082.1 \Classiques du Jardin

008(44) / G95

GUIZOT, M.

Histoire de la civilisation en France depuis la chute de L'Empire Romain / M. Guizot . - Paris : Didier et C., 1869

4 vol.

Vol. 1 . - 1869 . - 457 p.

Vol. 2 . - 1869 . - 424 p.

Vol. 3 . - 1869 . - 403 p.

Vol. 4 . - 1869 . - 451 p.

1. Cultură și civilizație 2. Franța

008(44)

801.32 / H22

HANEȘ, GHEORGHINA

Guide de conversation français-roumain / Gheorghina

Haneș . - București : Sport-Turism, 1987

280 p.

1. Limba franceză 2. Limba română 3. Ghid de conversație

801.32 = 40 = 590

94(100) / H43

HEFFER, JEAN; LAUNAY, MICHEL

Histoire contemporaine / Jean Heffer, Michel Launay . -

Paris : Hachette, 1980

vol.

**Tome 1 : *Le XIX-e siècle : Des Révolutions aux
Imperialismes : 1815-1914***

Tome 2 : *D'une guerre à l'autre : 1914-1945.*

Tome 3 : *De 1945 à nos jours . - 1980 . - 288 p. + 8 f. h.*

I. Launay, Michel

1. Istorie universală

94(100)

94(44) / H66

HISTOIRE de la France des origines à nos jours/ Sous la
direction de Georges Duby... - Paris : Larousse, 1995

1216 p. - (In Extenso)

ISBN 2-03-750006-8

I. Duby, Georges (dir.)

1. Franța

94(44) 082.1 In Extenso

840.09 / H66

HISTOIRE de la littérature française . - București : Editura Didactică și Pedagogică, 1982

2 vol.

Vol. 1 . - 1982 . - 335 p.

Vol. 2 . - 1982 . - 336 p.

1. Literatură franceză 2. Critică și istorie literară

840.09

7(100) / H66

HISTOIRE de l'art/ Sous la direction d'Albert Châtelet, Bernard-Philippe Groslier . - Paris : Larousse, 1995

1110 p.

I. Châtelet, Albert (dir.) II. Groslier, Bernard-Philippe (dir.)

1. Artă 2. Prezentare istorică

7(100)(091)

840-31 / H92

HUGO, VICTOR

Les Misérables : [roman] / Victor Hugo . - Paris : Nelson, Éditeurs, 1934

4 tom. - (Collection Nelson)

Tome 1 . - 1934 . - 572 p.

Tome 2 . - 1933 . - 551 p.

Tome 3 . - 1933 . - 480 p.

Tome 4 . - 1933 . - 463 p.

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nelson

840-31 / H92

HUGO, VICTOR

Notre-Dame de Paris : 1482 : [roman] / Victor Hugo . - Paris : Nelson, Éditeurs, 1932

2 tom. - (Collection Nelson).

Tome 1 . - 1932 . - 380 p..

Tome 2 . - 1932 . - 384 p..

1. Literatură franceză 2. Roman

840-31 082.1 Collection Nelson

7 / H91

HUYSMANS, J.-K.

L'art moderne : Certains / Par J.-K. Huysmans ; préface d'Hubert Juin . - Paris : Union Générale d'Éditions, 1975

447 p. - (Fin de Siècle)

ISBN 2-264-00041-9

I. Juin, Hubert (pref.)

1. Artă

7 082.1 Fin de Siècle

94(398.2) / P67

INSCRIPTIILE din Scythia Minor grecești și latine =

Inscriptiones Scythiae Minoris Graecae et Latinae /

Colecție îngrijită de D. M. Pippidi și I. I. Russu . - București :

Editura Academiei Republicii Socialiste România, 1983

2 vol. - (Inscripțiile antice din Dacia și Scythia Minor ; 2)

Vol. 1 : *Histria și împrejurimile = Inscriptiones Histriae et Viciniae / Culese, traduse, însoțite de comentarii și indici de Dionisie M. Pippid I.* - 1983 . - 544 p. : facs. + 427 il.

Vol. 2 : *Tomis și teritoriul său = Tomis et Territorium / Culese, traduse, însoțite de comentarii de Iorgu Stoian ; Indici de Al. Suceveanu.* - 1987 . - 435 p. + 468 il.

I. Pippidi, Dionisie M. (colecție) II. Russu, Ion I. (colecție)

1. Dacia 2. Istorie

94(398.2) 082.1 Inscriptiile antice

94(498) / I-72

IORGA, NICOLAE

Guide Historique de la Roumanie / N. Iorga . - Deuxième Édition . - Bucarest : [s.n.], 1936

171 p. : il.

1. România 2. Istorie

94(498)

008 / I-72

IORGA, NICOLAE

Histoire des Roumains et de leur Civilisation / N. Iorga...

- Paris : Henry Paulin, Éditeur, 1920

289 + XVIII p.

1. Cultură și civilizație 2. România

008

94(6) / K17

KAKÉ, IBRAHIMA BABA

L'Afrique berceau de l'humanité : Préhistoire et Antiquité /

Ibrahima Baba Kaké . - Paris : Présence Africaine, 1988

112 p. - (Collection Francopoche)

ISBN 2-7087-0512-1

1. Africa 2. Istorie

94(6) 082.1 Collection Francopoche

94(6) / K17

KAKÉ, IBRAHIMA BABA

L'Afrique coloniale : De la Conférence de Berlin (1885) aux indépendances / Ibrahima Baba Kaké . - Paris : Présence Africaine, 1988

134 p. - (Collection Francopoche)

ISBN 2-8087-0541-5

1. Africa 2 Istorie

94(6) 082.1 Collection Francopoche

801.32 / K44

KINDERSLEY, DORLING

Dicționar vizual : francez-român / Dorling Kindersley ; trad. : Ionuț Simionescu, Dan Dumitrescu . - Bucuresti : Litera Internațional, 2006

360 p.

ISBN 973-675-318-2

I. Simionescu, Ionuț (trad.) II. Dumitrescu, Dan (trad.)

1. Dicționar 2. Limba franceză 3. Limba română

801.32 = 40 = 590

75(492) / K77

KOUZNETSOV, YOURI; LINNIK, IRINA

La Peinture hollandaise dans les musées de l'Union Soviétique / par Youri Kouznetsov et Irina Linnik . - Leningrad : Éditions d' art Aurore, 1989

524 p. : il. color

I. Linnik, Irina

1. Pictură 2. Olanda 3. Album

75(492)(084) = 82 = 40

801.32 / L22

LAROUSSE du XX-e siècle : en six volumes/ publié sous la direction de Paul Augé . - Paris : Librairie Larousse, [19--] 6 vol.

Tome 3 : *38618 Article - 8000 Gravures ou Cartes – 76*

Planches hors texte . - 1930 . - 1120 p. : fig.

I. Augé, Paul (ed.)

1. Dicționar 2. Limba franceză

801.32 = 40

801.32 / L22

LAROUSSE, PIERRE

Grand Dictionnaire universel : français, historique, géographique, biographique, mythologique, bibliographique, littéraire, artistique, scientifique, etc. / par Pierre Larousse . - Paris : Administration du Grand Dictionnaire Universel, [1865]

17 tom.

Tome 1 : *A . - 1865*

- Tome 2 : *B* . - 1865
 Tome 3 : *C* . - 1865
 Tome 4 : *Contra*y . - 1865
 Tome 5 : *C* . - 1865
 Tome 6 : *D* . - 1865
 Tome 7 : *E* . - 1865
 Tome 8 : *F-G* . - 186 5
 Tome 9 : *H-K* . - 1865
 Tome 10 : *L-M* . - 1865
 Tome 11 : *N-O* . - 1865
 Tome 12 : *P* . - 1865
 Tome 13 : *R* . - 1865
 Tome 14 : *S-T* . - 1865
 Tome 15 : *V-Z* . - 1865
 Tome 16 : *Supplément 1* . - 1865 . - 1322 p.
 Tome 17 : *Supplément* . - 1865 . - 2024 p.

1. Dicționar 2. Limba franceză

801.32-40

7(100) / L22

L'ART du XIX-e siècle : 1850-1905/ Geneviève Lacambre,
 Rodolphe Rapetti, Antoinette Le Normand-Romain... ;
 sous la direction de Françoise Cachin . - Paris : Citadelles &
 Mazenod, 1990

631 p. : il. color . - (L'art et les grandes civilisations)

ISBN 2-85088-027-2

I. Lacambre, Geneviève II. Rapetti, Rodolphe III. Le
 Normand-Romain, Antoinette IV. Cachin, Françoise (coord.)

1. Artă universală 2. Secolul 19 3. 1850-1905 4. Album

7(100)"19" 7(100)"1850/1905"(084) 082.1 L'art et les grandes
 civilisations

34 / L51

LEROY-BEAULIEU, PAUL

Traité de la Science des Finances / Paul Leroy-Beaulieu. -
Ed. a 5-a, revue et corrigée . - Paris : Librairie Guillaumin et C-le,
1892

tom.

Tom. 1 : *Des revenus publics* . - 1892 . - 793 p.

Tom. 2 : *Le budget et le crédit public* . - 1891 . - 742 p.

1. Finanțe

34

616 / L60

LIÉBEAULT, LE D' A.-A.

**Thérapeutique suggestive son mécanisme propriétés
divers du sommeil provoque et des états analogues** / par Le D'
A.-A. Liébeault . - Paris : [s.n.], 1890

336 p.

1. Tratament 2. Medicină

616-085

61 / L66

LITTRÉ, É.; ROBIN, CH.

Dictionnaire de médecine : De chirurgie, de pharmacie, de
l-art vétérinaire et des sciences qui s'y rapportent / É. Littré, Ch.
Robin . - Paris : Librairie J.-B. Baillière et Fils, 1878

1896 p.

I. Robin, Ch.

1. Medicină 2. Chirurgie 3. Farmacologie 4. Dicționar

61(038)

94(498) / B51

**MARTHA Bibescu în timpul ocupației germane la București
= Marthe Bibesco pendant l'occupation allemande à**

Bucarest ; urmat de un fragment din jurnalul prințesei :
(15 noiembrie 1916-17 martie 1917) și alte documente = suivie

d'un fragment du journal de la Princesse : (15 novembre 1916-17 mars 1917) et autres documents/ studiu de = étude de Constantin Iordan ; traducerea Lidia Simion . - București : Anima, 2005

450 p.

ISBN 973-7729-19-6

I. Bibescu, Martha, principesa (despre) II. Iordan, Constantin (studiu) III. Simion, Lidia (trad.)

1. România 2. Jurnal 3. Istorie 4 Literatură română

94(498) Bibescu, Martha(0:82-94) 859.0-94"1916.11.15/1917.03.17" 929 Bibescu, Martha

03 / M57

MÉMOIRES du XX-e siècle . - Paris : Encyclopédies Bordas, 1998

11 vol. : feuilles acoustiques

Vol. 1 : 1900-1909 . - 1998 . - 431 p. - ISBN 2-907092-65-0.

Vol. 2 : 1910-1919 . - 1998 . - 437 p. - ISBN 2-907092-75-8

Vol. 3 : 1920-1929 . - 1998 . - 441 p. - ISBN 2-907092-85-5

Vol. 4 : 1930-1939 . - 1998 . - 432 p. - ISBN 2-907092-30-8

Vol. 5 : 1940-1949 . - 1998 . - 426 p. - ISBN 2-907092-40-5

Vol. 6 : 1950-1959 . - 1998 . - 431 p. - ISBN 2-907092-50-2

Vol. 7 : 1960-1969 . - 1998 . - 433 p. - ISBN 2-907092-60-X.

Vol. 8 : 1970-1979 . - 1998 . - 433 p. - ISBN 2-907092-70-7

Vol. 9 : 1980-1989 . - 1998 . - 449 p. - ISBN 2-907092-80-4

Vol. 10 : 1990-1994 . - 1998 . - 456 p. - ISBN 2-907092-57-6

Vol. 11 : 1995-1999 . - 1998 . - 456 p. - ISBN 2-84248-180-1

1. Enciclopedie 2. Cultură și civilizație

03(100)=40 03:008(100)

94(44) / M79

MICHELET, J.

Histoire de la révolution française / J. Michelet . - Paris : Chamerot, 1847

5 tom.

Tome 1 . - 1847 . - 335 p.

Tome 2 . - 1847 . - 603 p.

Tome 3 . - 1848 . - 575 p.

Tome 4 . - 1849 . - 505 p.

Tome 5 . - 1850 . - 624 p.

1. Franța 2. Revoluția franceză

94(44)

801.32 / M65

MICRO-ROBERT : Dictionnaire du français primordiale . -

Paris : Le Robert, 1985

1212 p.

1. Limba franceză 2. Dicționar

801.32=40

840-2 / M87

MOLIÈRE

Théâtre complet / Molière ; présenté, commenté & annoté par Roger Petitjean ; orné de bois gravés originaux & de vignettes d'André Collot & précédé d'une préface de Marcel Achard... - Paris : Société Générale d'Édition et de Diffusion, 1999

5 vol. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France)

Tome 1 . - 1999 . - 411 p.

Tome 2 . - 1999 . - 399 p.

Tome 3 . - 1999 . - 415 p.

Tome 4 . - 1999 . - 402 p.

Tome 5 . - 1999 . - 429 p.

I. Petitjean, Roger (coment. ; adnot.) II. Collot, André (gravor) III. Achard, Marcel (pref.)

1. Literatură franceză 2. Teatru

840-2 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France

840-4 / M88

MONTAIGNE, MICHEL DE

Essais / Michel de Montaigne ; texte établi et annoté par Marcel Guilbaud ; bois gravés originaux de Jean Peschard . - Paris : Société Générale d'Édition et de Diffusion, 1999

5 vol. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France)

Tome : 1 . - 1999 . - 343 p.

Tome : 2 . - 1999 . - 367 p.

Tome : 3 . - 1999 . - 368 p.

Tome : 4 . - 1999 . - 368 p.

Tome : 5 . - 1999 . - 397 p.

I. Guilbaud, Marcel (text stabilit ; adnot.) II. Peschard, Jean (gravor)

1. Literatură franceză 2. Eseuri

840-4=590 082.1 Collection Nationale des Grandes Auteurs de

347 / M92

MOURLON, M. FRÉDÉRIC

Répétitions Écrites sur le Code Civil contenant L'Exposé des Principes Généraux leurs motifs et la solution des questions théoriques / M. Frédéric Mourlon... ; Revue et mise au courant par Ch. Demangeat . - Ed. a 2-a, revue et mise au courant . - Paris : Garnier Frères, 1884

3 tom.

Tom. 1 . - 1884 . - 951 p.

Tom. 2 . - 1885 . - 959 p.

Tom. 3 . - 1892 . - 989 p.

I. Demangeat, Ch. (ed.)

1. Drept civil

347

75(47) / M98

MUSÉE de l'Ermitage Léningrad : Peinture d'Europe occidentale :
prezentare-album / introduction de Youri Kouznetsov ; traduit du
russe par Anne Pascal ; présentation d'Ildous Farrakhov . -
Leningrad : Éditions d' art Aurore, 1988

16 p. + 16 f. il. color

I. Kouznetsov, Youri (introd.) II. Pascal, Anne (trad.)

III. Farrakhov, Ildous (prez.)

1. Pictură 2. Rusia 3. Album 4. Europa

75(4)(084) 75(47)(084)

737 / N94

LA Numismatique : source de l'histoire de l'art et de l'histoire des
idées : Travaux présentés au XV-e Congrès International des
Sciences historique : Bucarest, 11 août 1980 / Avec un préface
de Robert A.G. Carson ; publiés sous la rédaction de Octavian
Iliescu . - București : Editura Științifică și Enciclopedică, 1981
103 p. + 8 f. pl.

I. Carson, Robert A.G. (pref.) II. Iliescu, Octavian (red.)

1. Numismatică

737

726(498) / P44

**PATRIMONIUL arhitectural creștin înscris în lista
monumentelor istorice din România = Le Patrimoine
architectural chrétien inscrit dans l'inventaire des
monuments historiques en Roumanie = The Christian
Architectural Heritage Listed on the Romanian Inventory
of Historical Monuments** / coord. arh. Victor Dan Kisilewicz .
- București : Ministerul Culturii. Direcția Monumentelor Istorice,
2000

572 p.

ISBN 973-99088-2-9

I. Kisilewicz, Victor Dan (coord.)

1. Patrimoniul arhitectural creștin 2. Mănăstiri 3. Schituri 4. Biserici 5. România

726.7(498)

616 / P90

PRÉCIS de pathologie médicale / F. Bezançon, A. Clerc, Pasteur Vallery-Radot,... - Paris : Masson et C-*ie*, Éditeurs, [194-] tom.

Tom. 4 : *Maladies de la nutrition des articulations et des os avitaminoses et carences* / Par R. Boulin..., Fl. Coste..., L. Justin-Besançon ... - 1946 . - 876 p. : *il.*

Tom. 5 : *Maladies des reins* / Par Pasteur Vallery-Radot.. Pierre Delafontaine... - 1944 . - 720 p. : *il.*

Tom. 7 : *Maladies du sang et des organes hématopoiétiques.* - 1946 . - 602 p. : *il.*

Tom. 8 : *Maladies endocriniennes .* - 1946 . - 692 p. : *il.*

I. Bezançon, F. II. Clerc, A. III. Vallery-Radot, Pasteur

1. Medicină 2. Patologie. Medicină clinică

616

94(498) / P90

PREDA, DUMITRU; ALEXANDRESCU, VASILE ; PRODAN, COSTICĂ

La Roumanie et sa Guerre pour l'unité nationale campagne de 1918-1919 / Dumitru Preda (coordonnateur), Vasile Alexandrescu, Costica Prodan ; avant-propos du professeur universitaire dr. Liviu Maior . - Bucarest : Éditions Encyclopédies, 1995

443 p. + 12 f. fotogr., facs.

ISBN 973-45-0108-9

I. Alexandrescu, Vasile II. Prodan, Costică III. Preda, Dumitru (coord.) IV. Maior, Petru (pref.)

1. România 2. 1918-1919

94(498)"1918/1919"

840-821 / R11

RABELAIS, FRANÇOIS

Oeuvres complètes / François Rabelais ; texte établi et annoté par Marcel Guilbaud... avec la collaboration de Robert Baudry . - Paris : Société Générale d'Édition et de Diffusion, 1999

5 vol. - (Collection Nationale des Grandes Auteurs de la Nouvelle Librairie de France)

Tome 1 : *Pantagruel* . - 1999 . - 231 p.

Tome 2 : *Gargantua* . - 1999 . - 319 p.

Tome 3 : *Le Tiers Livre* . - 1999 . - 319 p.

Tome 4 : *Le Quart Livre* . - 1999 . - 381 p.

Tome 5 : *Cinquième Livre* . - 1999 . - 351 p.

I. Guilbaud, Marcel (text stabilit ; adnot.) II. Baudry, Robert (text stabilit ; adnot.)

1. Literatură franceză 2. Roman 3. Opere (literatură)

840

801.32 / R62

ROBERT-COLLINS : Dictionnaire français-anglais, anglais-français = Collins-Robert : French-english, english-french Dictionary / par Beryl T. Atkins, Alain Duval, Rosemary C. Milne... - Paris : Dictionnaires Le Robert, 1991

XXIX, 930 p.

ISBN 2-85036-132-1

1. Limba engleză 2. Limba franceză 3. Dicționar

801.32 = 40 = 20

616 / R85

ROUSSY, GUSTAVE; LEROUX, ROGER ; OBERLING, CHARLES

Précis d'anatomie pathologique / par Gustave Roussy, Roger Leroux, Charles Oberling . - Ed. a 2-a . - Paris : Masson et C-ie, Éditeurs, 1942

tom. - (Collection de Précis médicaux)

Tome 1 . - 1942

Tome 2 . - 1942

I. Leroux, Roger II. Oberling, Charles

1. Anatomie patologică

616 082.1 Collection de Précis médicaux

611 / S22

SAPPEY, PH.C.

Traité d'anatomie descriptive / par Ph.C. Sappey... - Ed. a 3-a, revue et améliorée . - Paris : V. Adrien Delahave et C-ie, Libraires-Éditeurs, [1---]

4 tom.

Tome 1 : *Ostéologie – Arthrologie* . - [1---]. - 746 p.

Tome 2 : *Myologie – Angiologie* . - [1---]. - 908 p.

Tome 3 : *Vévrologie - Organes des sens* . - [1---]. - 933 p.

Partie 1 : *Splanchnologie* . - [1---]. - 816 p.

Tome 4 : *Splanchnologie-Embryologie* . - [1---]. - 144 p.

1. Anatomie 2. Tratat

611

93(498) / X44

XENOPOL, ALEXANDRU D.

Etudes Historiques sur le Peuple Roumain / A.D.

Xenopol... - Jassy : Șaraga Frères, 1887

240 p.

1. România 2. Istorie

93(498)